

Appellantens tredje anbringende er, at Retten har foretaget en urigtig anvendelse af reglerne om forældelse af forfølgning af overtrædelser og tilsidesat princippet om retskraft, idet Retten i dommen afviser selskabets anbringender med henvisning til, at der er truffet foranstaltninger, som afbryder forældelsen, selv om det klart fremgår af Kommissionens første beslutning, der blev vedtaget i 1994, at appellantens udtrykkeligt blev fastslået ikke at have deltaget i overtrædelser.

Endelig er appellantens fjerde anbringende, at Rettens dom tilsidesætter appellantens ret til forsvar, da dommen er behæftet med en begrundelsesmangel hvad angår procedurens usædvanligt lange varighed, som medførte, at det var umuligt for appellantens stadig at fremlægge de beviser, der var nødvendige for at afkræfte formodningen for appellantens ansvar. Endvidere gør appellantens gældende, at Rettens dom er i strid med den retskraft, som dommen af 2. oktober 2003 i sag C-176/99 P, ARBED mod Kommissionen, har erhvervet, hvorved Kommissionens beslutning blev annulleret i det omfang, den vedrørte appellantens.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16.12.2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 [EF] og 82 [EF], EFT 2003 L 1, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Szombathelyi Városi Bíróság (Republikken Ungarn) den 8. juni 2009 — straffesag mod Emil Eredics m.fl.

(Sag C-205/09)

(2009/C 205/34)

Processprog: ungarnsk

Den forelæggende ret

Szombathelyi Városi Bíróság

Part i straffesagen

Emil Eredics m.fl.

Præjudicielle spørgsmål

1) Denne ret ønsker oplyst i forbindelse med den straffesag, som er blevet indbragt for den, om en »person, der ikke er en fysisk person«, hører ind under begrebet »offer« i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i artikel 1, litra a), i Rådets rammeafgørelse 2001/220/RIA, henset til den i rammeafgørelsens artikel 10 omhandlede forpligtelse til at fremme mægling i straffesager mellem ofret og gerningsmanden, og samtidig få præciseret og suppleret Domstolens dom af 28. juni 2007, sag C-467/05, Dell'Orto.

2) Denne ret ønsker oplyst vedrørende artikel 10 i Rådets rammeafgørelse 2001/220/RIA, hvorefter »[h]ver medlemsstat søger at fremme mægling i straffesager i forbindelse med lovovertrædelser, hvor den anser denne fremgangsmåde for hensigtsmæssig«, om det er muligt at fortolke begrebet »lovovertrædelser« således, at det omhandler alle lovovertrædelser, hvis lovfastsatte materielle elementer i det væsentlige svarer til hinanden.

3) Kan udtrykket »[h]ver medlemsstat søger at fremme mægling i straffesager [...]« i rammeafgørelse 2001/220/RIA's artikel 10, stk. 1, fortolkes således, at skabelse af mæglingsbetingelser for gerningsmanden og ofret er mulig i det mindste indtil der træffes en afgørelse i første instans, dvs. at kravet om anerkendelse af de faktiske omstændigheder under den retslige procedure — efter undersøgelsens afslutning — under forudsætning af at de øvrige krævede betingelser er opfyldt, er i overensstemmelse med forpligtelsen til at fremme mægling?

4) Vedrørende rammeafgørelse 2001/220/RIA's artikel 10, stk. 1, ønsker denne ret oplyst, om udtrykket »[h]ver medlemsstat søger at fremme mægling i straffesager i forbindelse med lovovertrædelser, hvor den anser denne fremgangsmåde for hensigtsmæssig« indebærer en garanti for almen adgang til mulighed for mægling i straffesager, under forudsætning af at de øvrige lovfastsatte betingelser er opfyldt, uden mulighed for fortolkning. Dvs. om der skal gives et bekræftende svar på spørgsmålet om forekomsten af en betingelse, hvorefter »gennemførelsen af den retslige procedure kan udelades, når der tages højde for den begåede overtrædelse, mæglingstypen og den mistænkte person, eller det kan konstateres, at retten kan vurdere den aktive anger i forbindelse med domfældelsen«, er i overensstemmelse med bestemmelserne (kravene) i rammeafgørelsens artikel 10?

Sag anlagt den 9. juni 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Slovakiske Republik

(Sag C-207/09)

(2009/C 205/35)

Processprog: slovakisk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved K. Simonsson og A. Tokár, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Slovakiske Republik